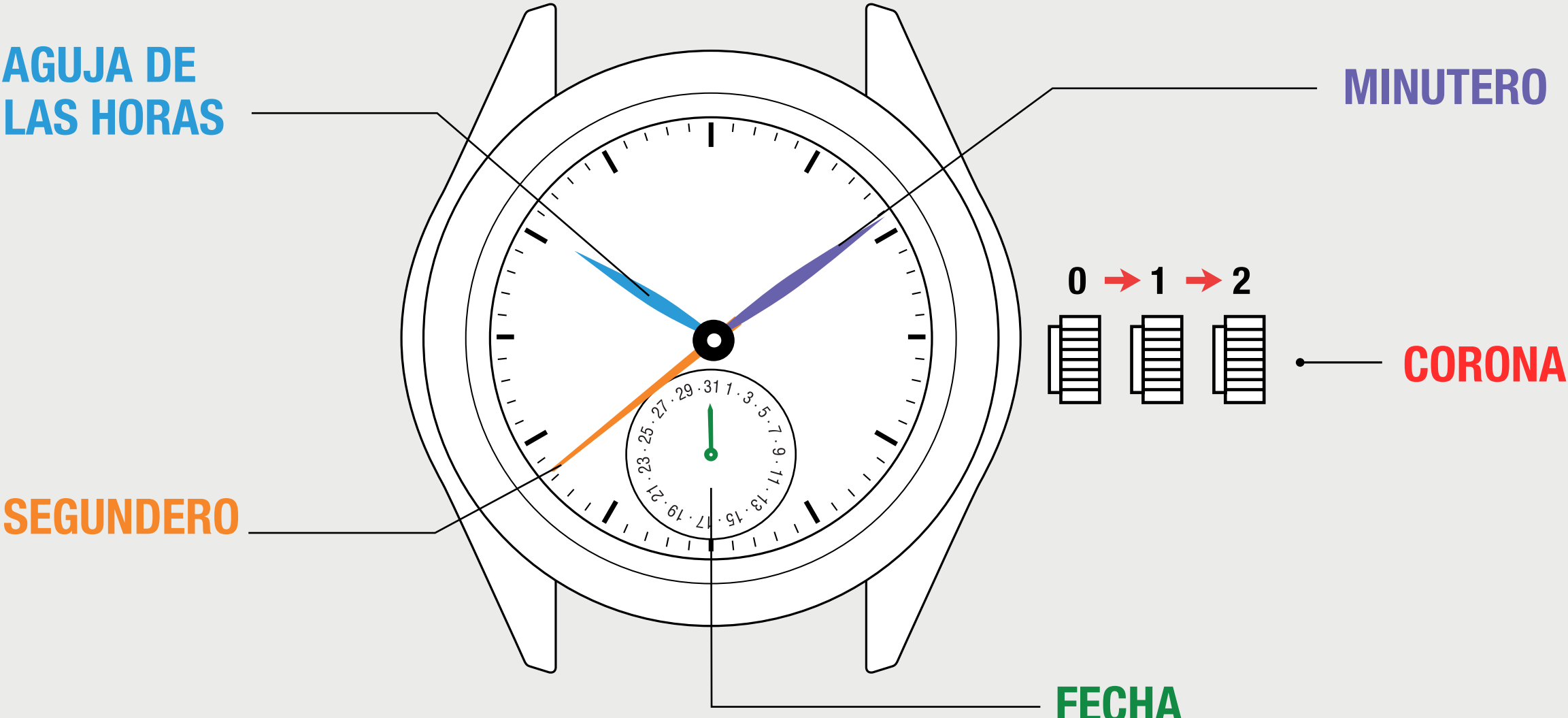




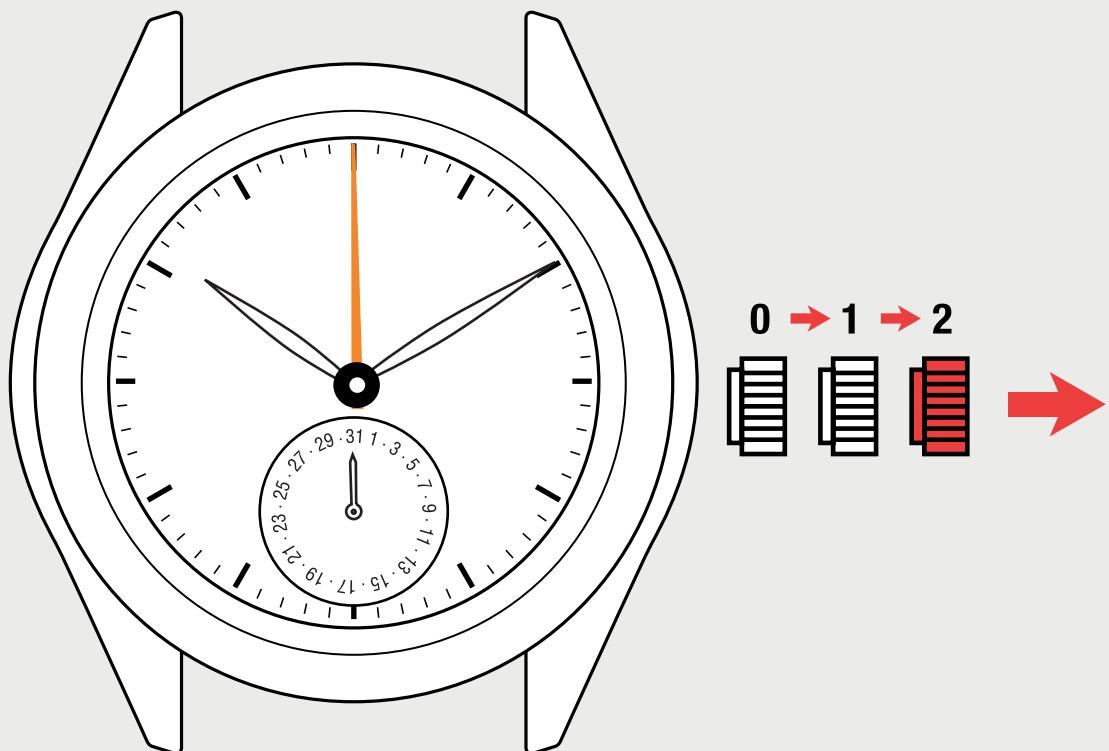
# VAVX3Y

## PRESENTACIÓN

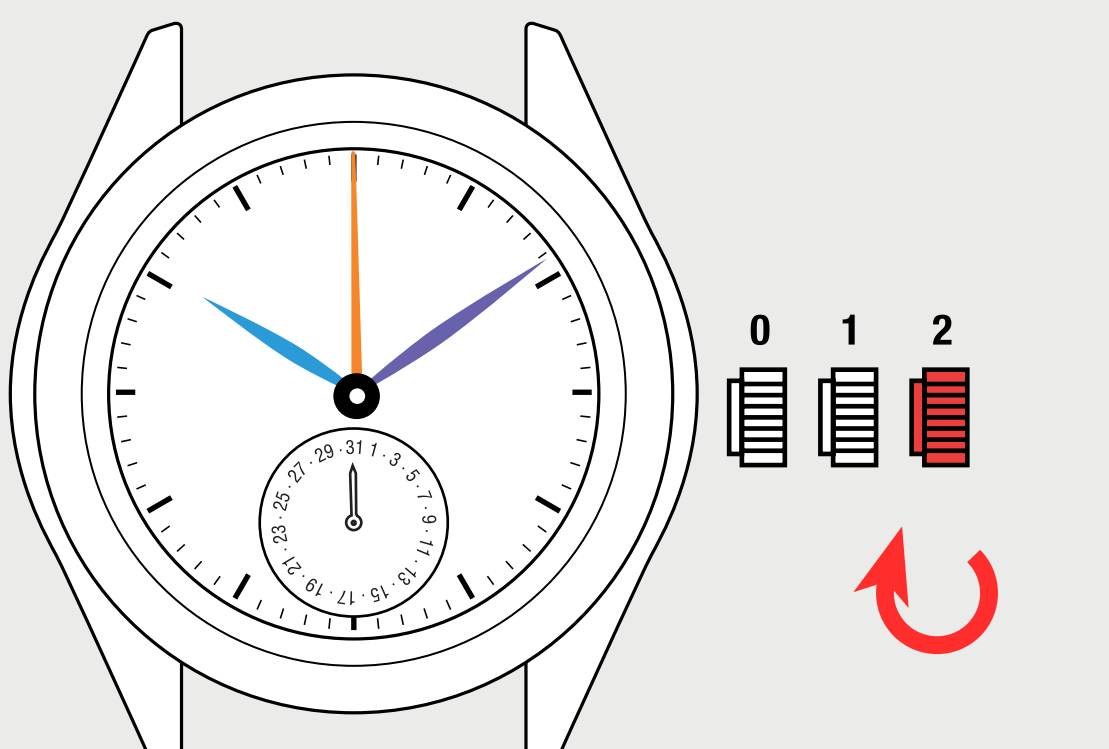


| Posición de la corona |        |                                                                        |                   |
|-----------------------|--------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                       | 0 clic | 1er clic                                                               | 2do clic          |
| Corona                | Libre  | Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para cambiar la fecha | Ajuste de la hora |

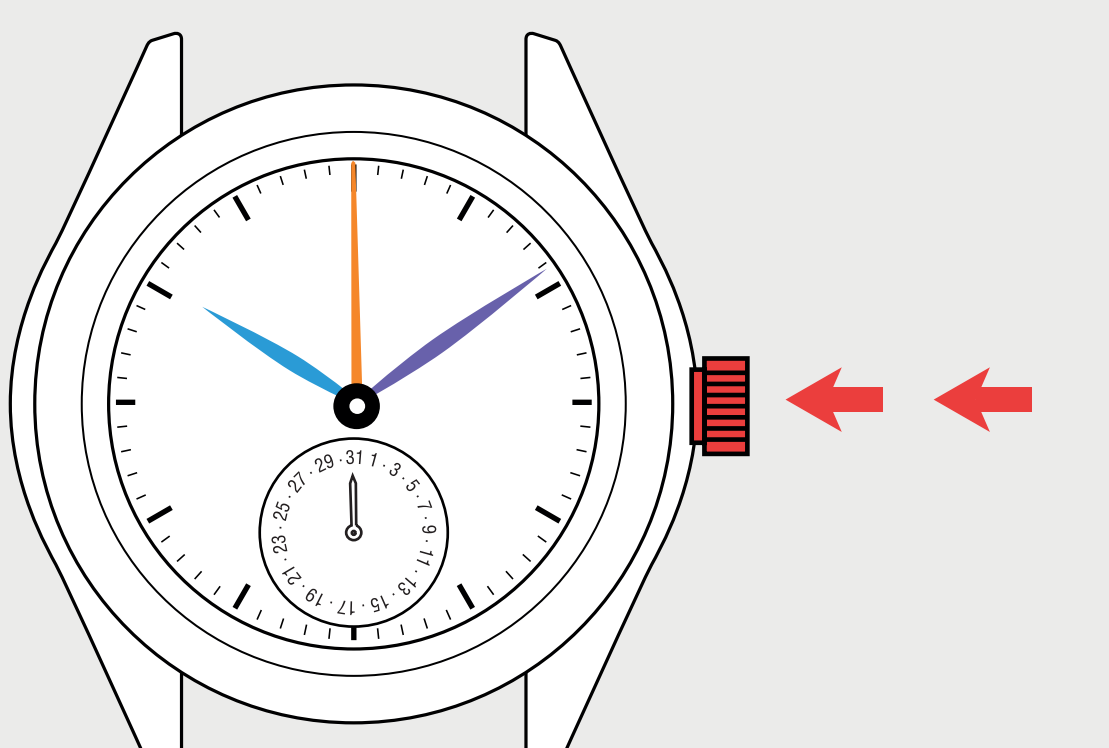
## CÓMO CONFIGURAR LA HORA



1 Tire de la corona hasta la posición del 2do clic cuando el segundero esté en la posición de las 12 horas.



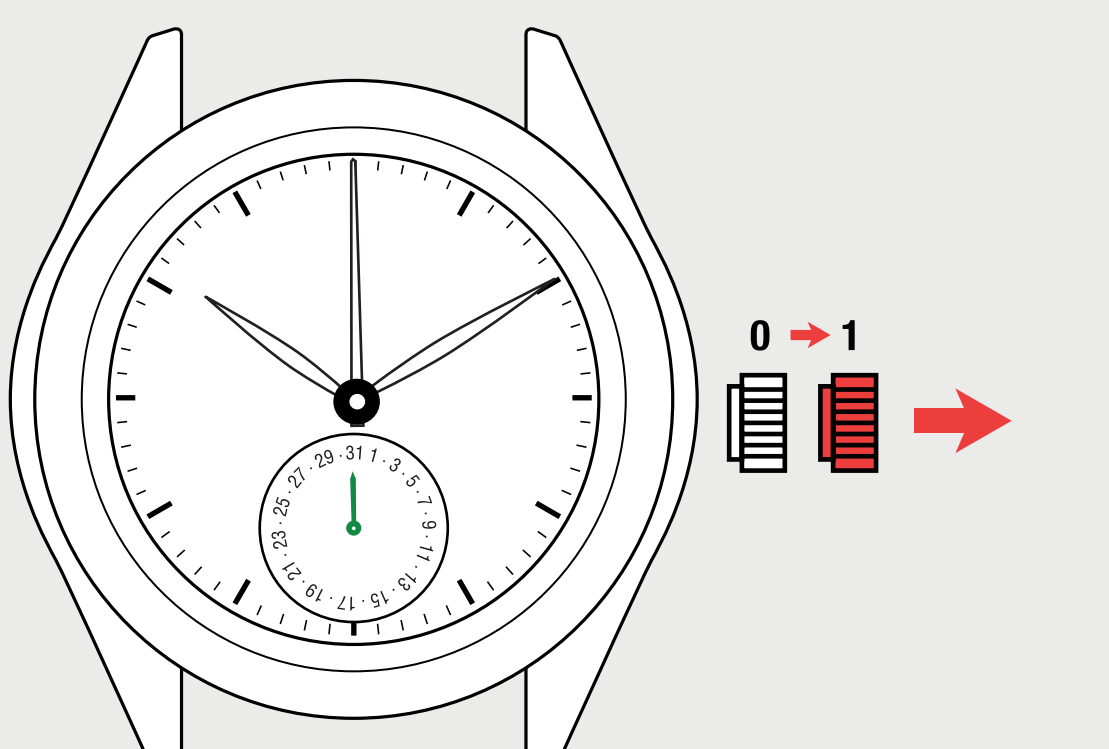
2 Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj y desplace la aguja horaria y el minuterio hasta que las agujas se ajusten en la hora deseada. Tenga en cuenta a.m./p.m. al ajustar las manecillas de las horas y de los minutos a la hora deseada.



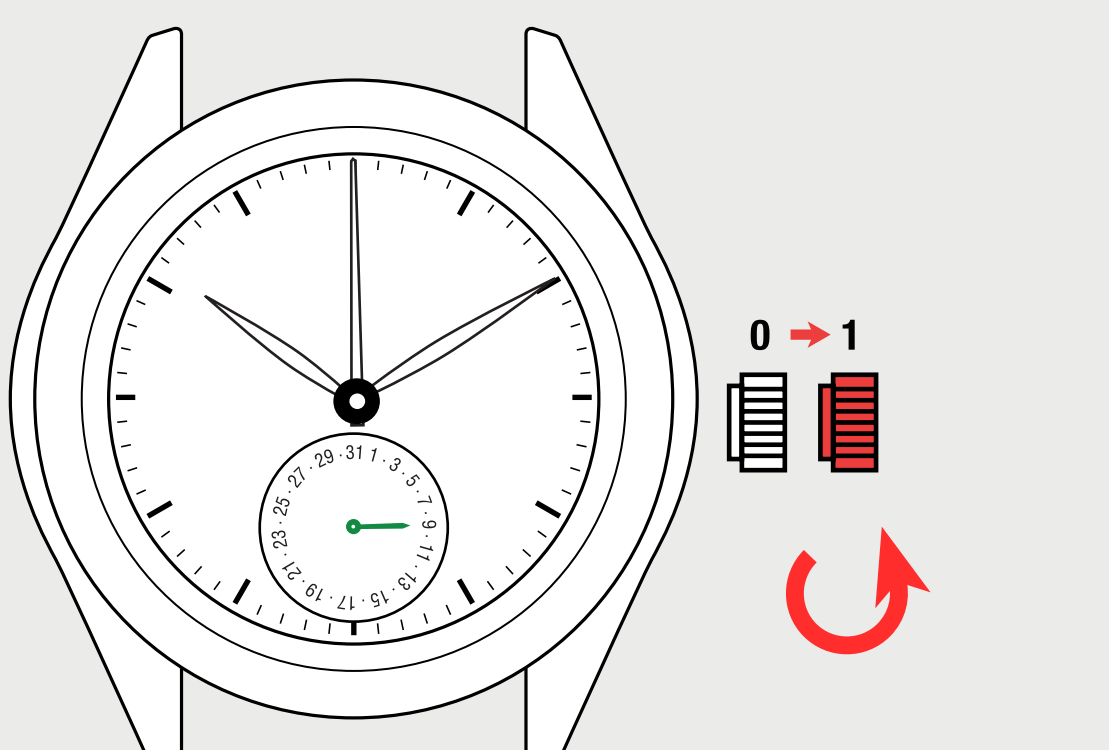
3 Vuelva a empujar la corona hasta colocarla en posición normal.

**Nota:** Cuando ajuste el minuterio, aváncelo 4 o 5 minutos antes de la hora deseada y luego retrocédalo hasta la hora exacta.

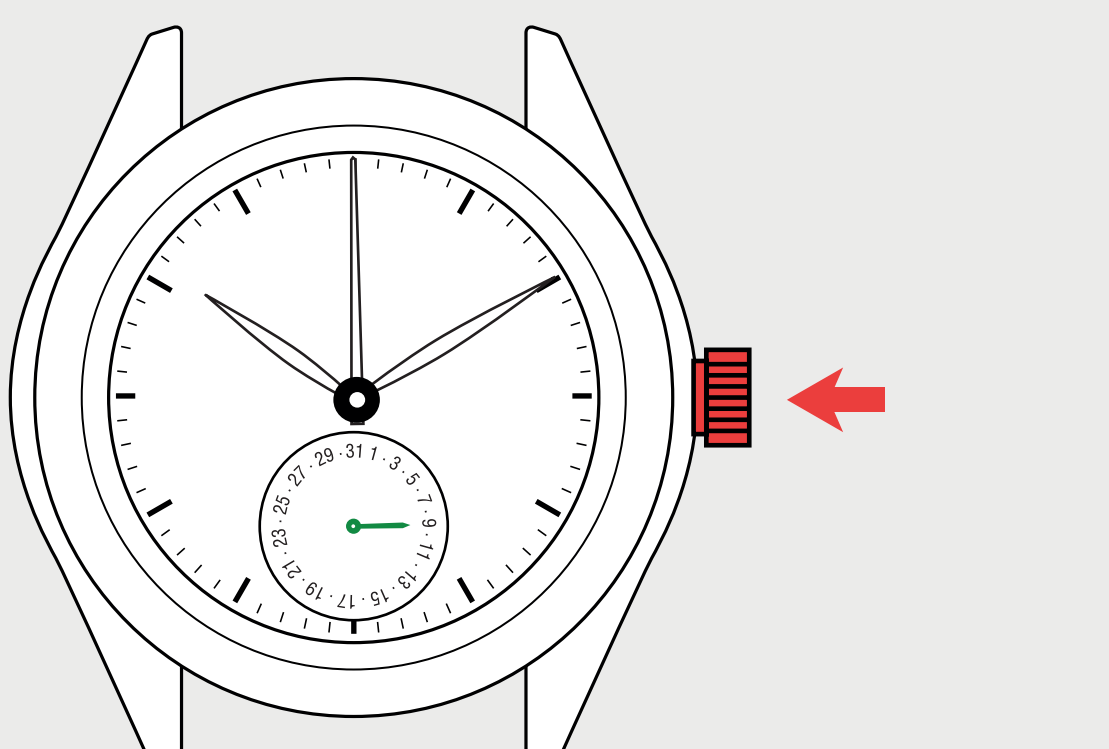
## CÓMO CONFIGURAR LA FECHA



1 Tire de la corona y colóquela en la 1ª posición de clic.



2 Gire la corona en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la aguja de la fecha.



3 Vuelva a empujar la corona hasta colocarla en posición normal.

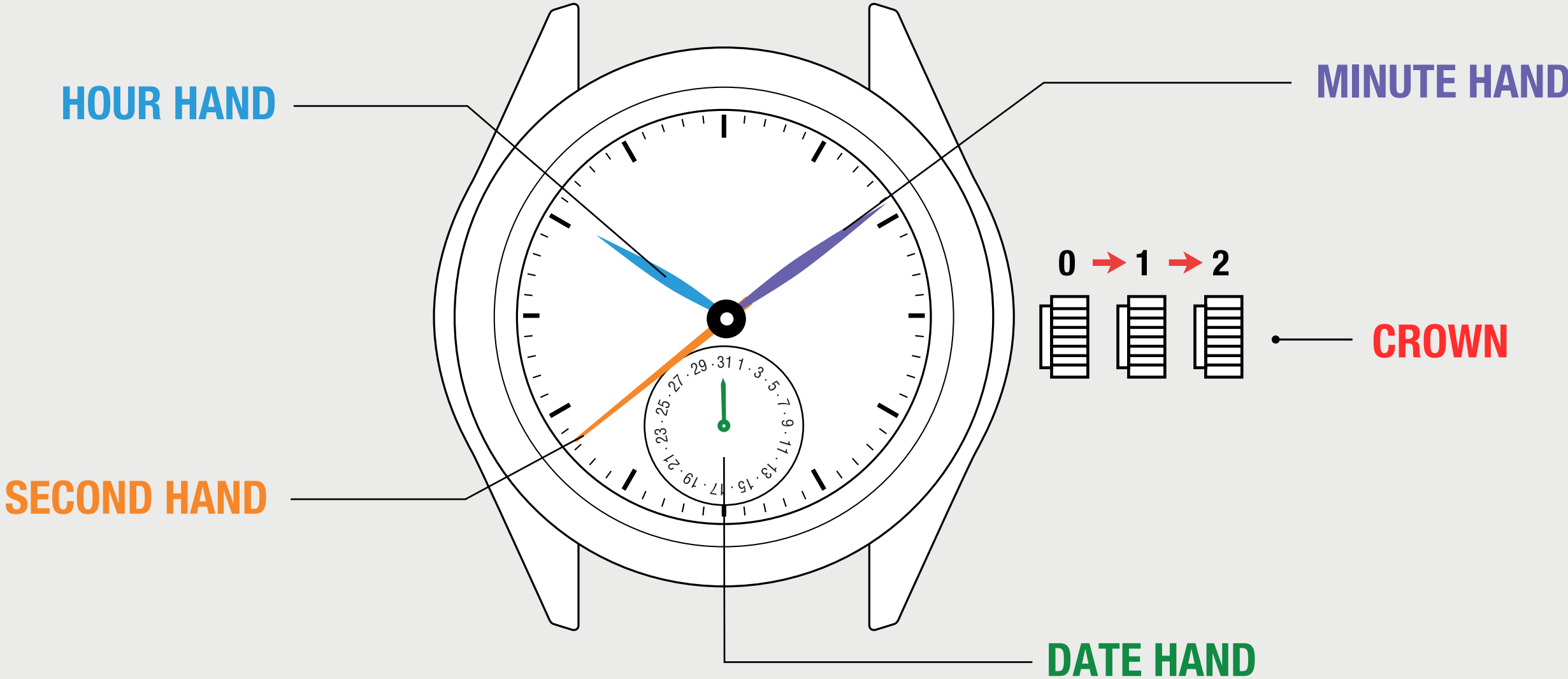
**Nota:** Si se gira la corona en sentido de las agujas del reloj, la aguja de la fecha no se desplazará hacia atrás. No ajuste la aguja de la fecha entre las 09:00PM (de la noche) y las 04:00AM (de la mañana). De lo contrario, es posible que no se desplace correctamente.





# VAVX3Y

## PRESENTATION



| Crown position |         |                                       |              |
|----------------|---------|---------------------------------------|--------------|
|                | 0 click | 1st click                             | 2nd click    |
| Crown          | Free    | Turn counterclockwise for date change | Time setting |

## HOW TO SET TIME

1 Pull the crown out to the 2nd click position when the second hand is at the 12 o'clock position.

2 Turn the crown clockwise to advance the hour and minute hands until the hour and minute hand are set to the desired position. Take a.m./p.m. into consideration when setting the hour and minute hands to the desired time.

**Note:** When setting the minute hand, advance it 4 to 5 minutes ahead of the desired time and then turn it back to the exact time.

3 Push the crown back to the normal position.

## HOW TO SET THE DAY OF THE WEEK

1 Pull the crown out to the 1st click position.

2 Turn the crown counterclockwise to set the date hand.

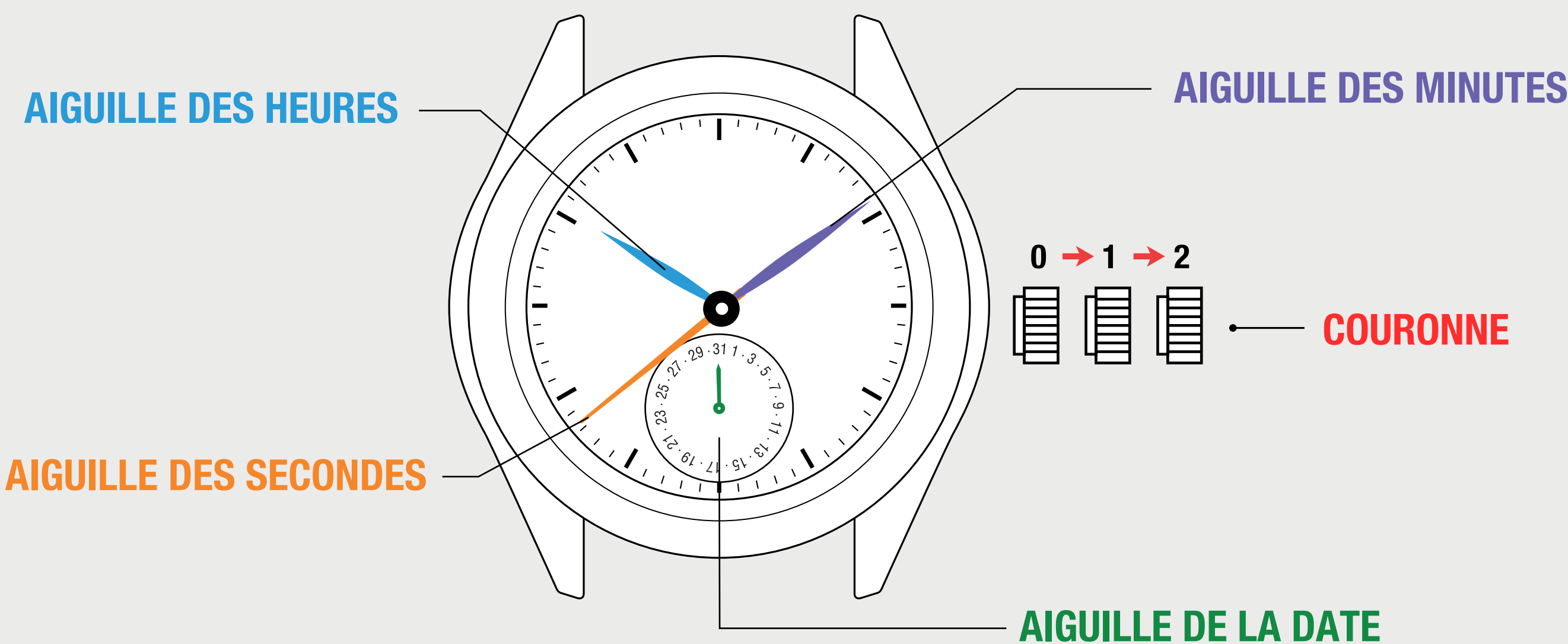
**Note:** Do not set the date hand between 9:00 P.M. and 1:00 A.M. Otherwise, they may not change properly. The date hand will not move back by turning the crown clockwise.

3 Push the crown back to the normal position.



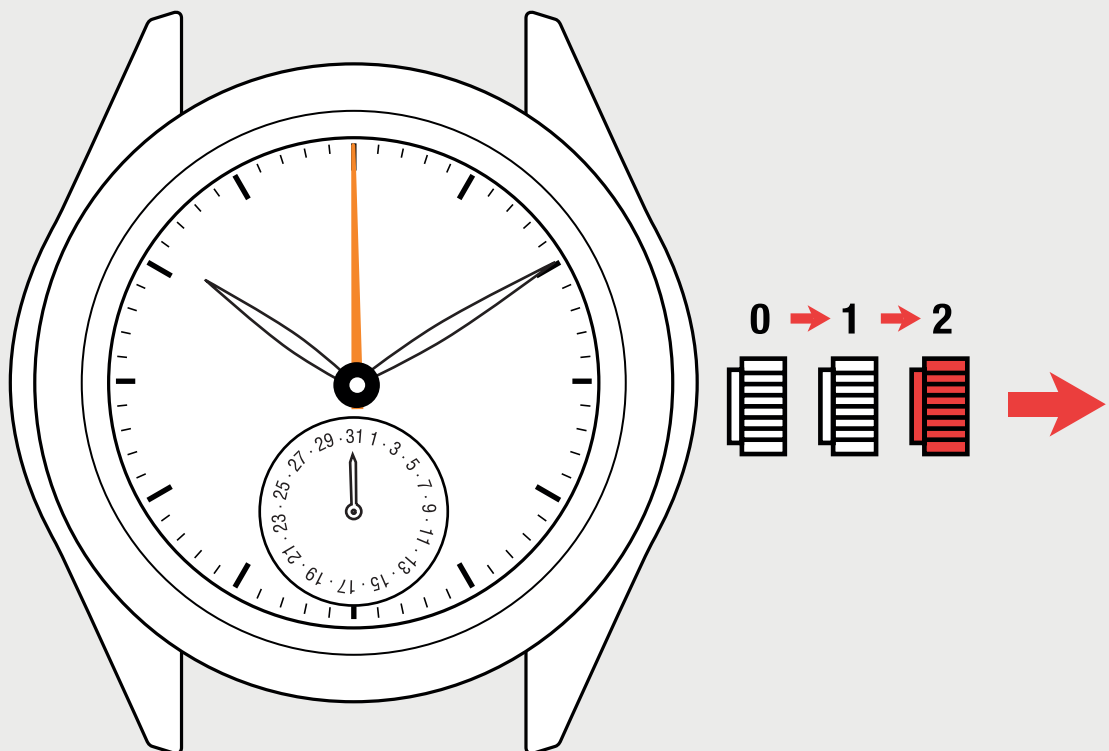
# VAVX3Y

## PRÉSENTATION



| Position de la couronne |        |                                                       |                     |
|-------------------------|--------|-------------------------------------------------------|---------------------|
|                         | 0 clic | 1 <sup>er</sup> clic                                  | 2 <sup>e</sup> clic |
| Couronne                | Libre  | Tourner dans le sens antihoraire pour changer la date | Réglage de l'heure  |

## COMMENT RÉGLER L'HEURE

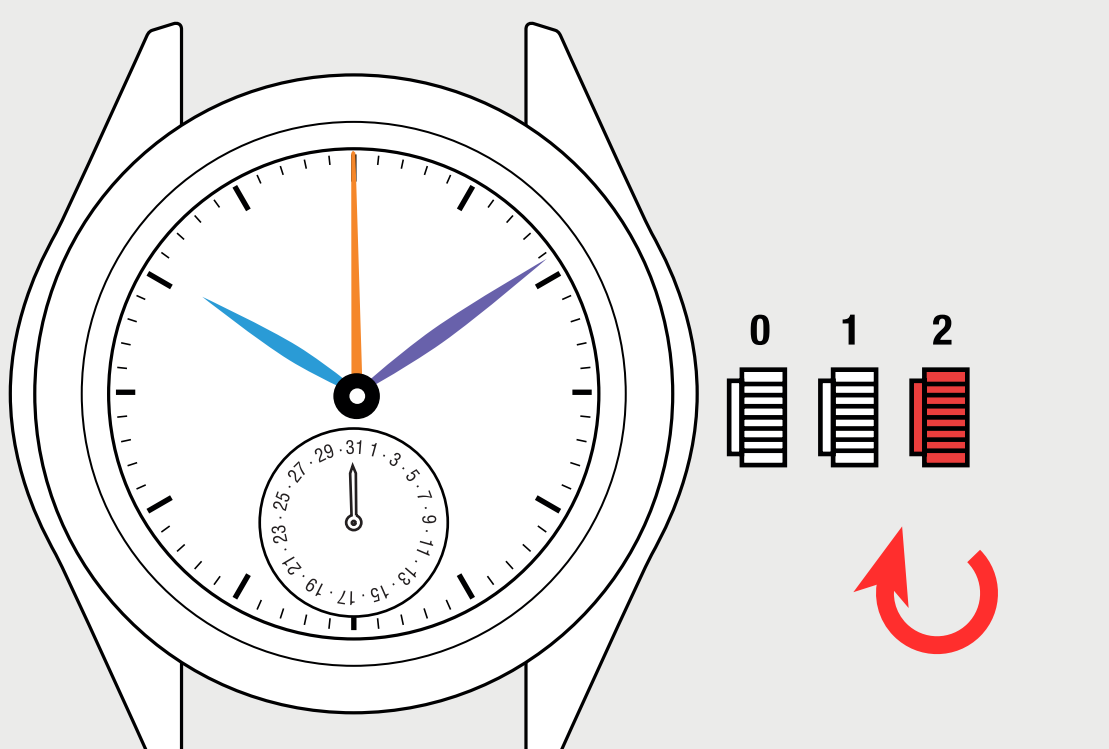


0 → 1 → 2

→

1

Tirez la couronne jusqu'au 2e déclic lorsque la trotteuse est à la position 12 heures.



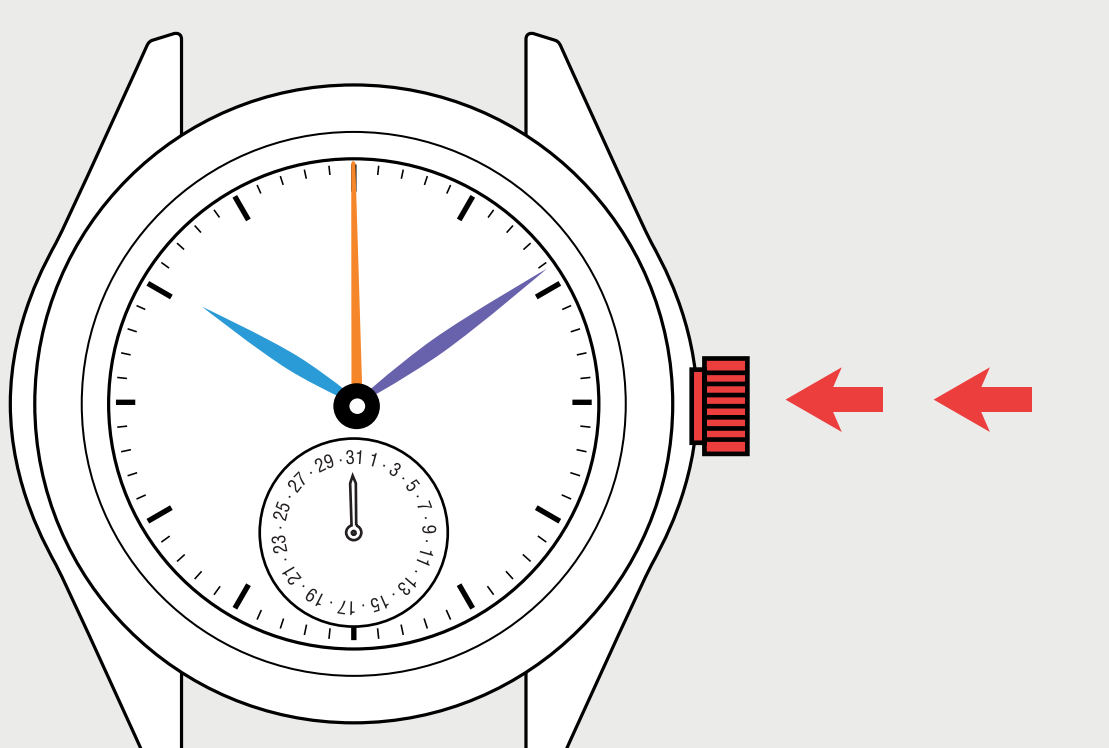
0 1 2

↻

2

Tournez la couronne dans le sens horaire pour faire avancer les aiguilles des heures et des minutes jusqu'à ce qu'elles soient réglées sur la position souhaitée. Prendre en compte le matin/l'après-midi lors du réglage des aiguilles des heures et des minutes à l'heure souhaitée.

**Remarque :** Lors du réglage de l'aiguille des minutes, l'avancer de 4 à 5 minutes par rapport à l'heure souhaitée, puis la ramener à l'heure exacte.

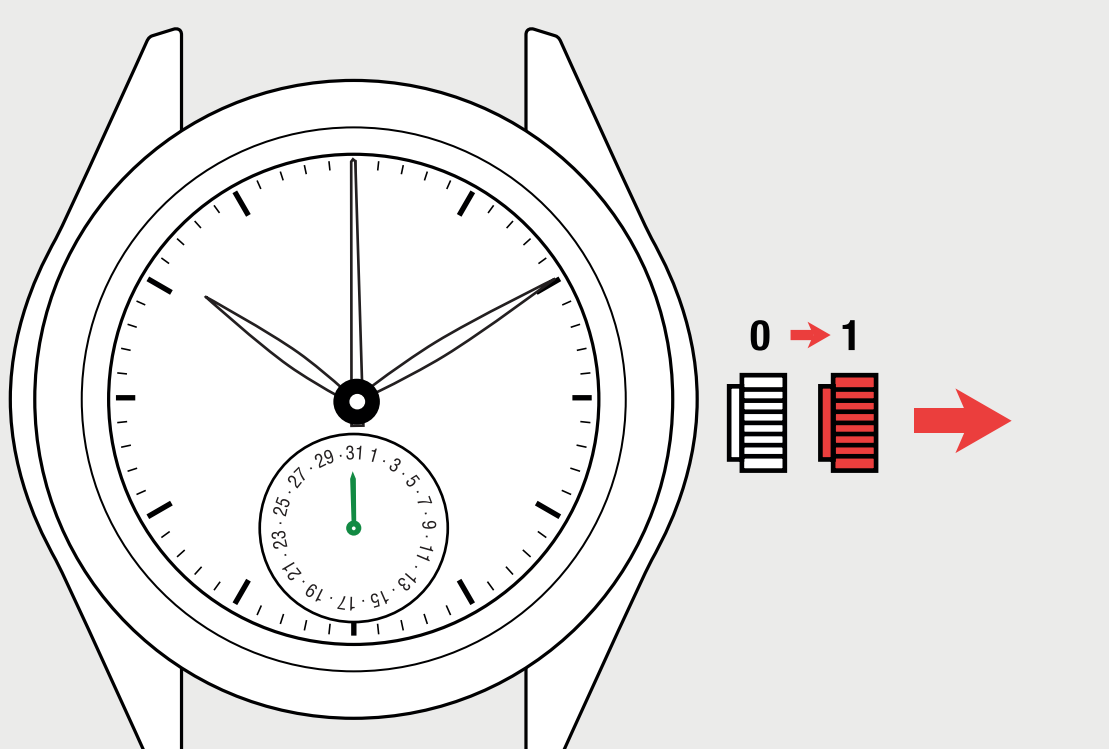


← ←

3

Repoussez la couronne en position normale.

## COMMENT RÉGLER LE JOUR DE LA SEMAINE

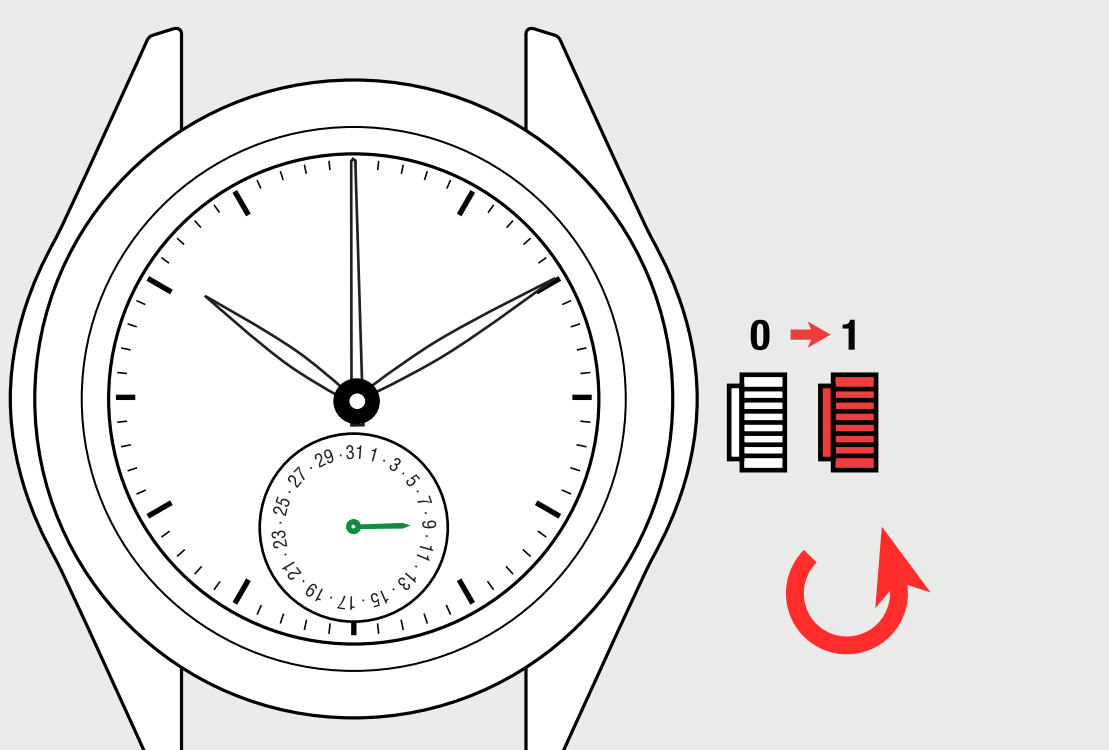


0 → 1

→

1

Tirez la couronne sur la position du 1er clic.



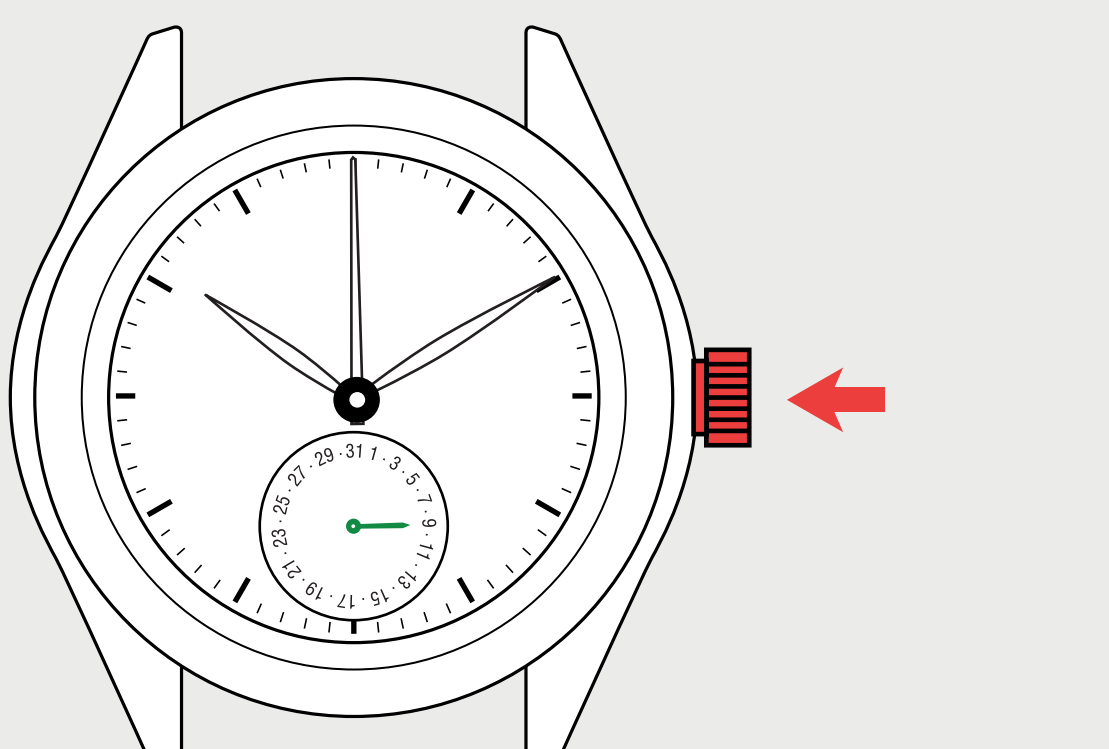
0 → 1

↺

2

Tournez la couronne dans le sens antihoraire pour régler l'aiguille de la date.

**Remarque :** Ne réglez pas l'aiguille de la date entre 21 h 00 et 1 h 00 du matin. Sinon, elle risque de ne pas changer correctement. L'aiguille de la date ne reculera pas si vous tournez la couronne dans le sens horaire.



←

3

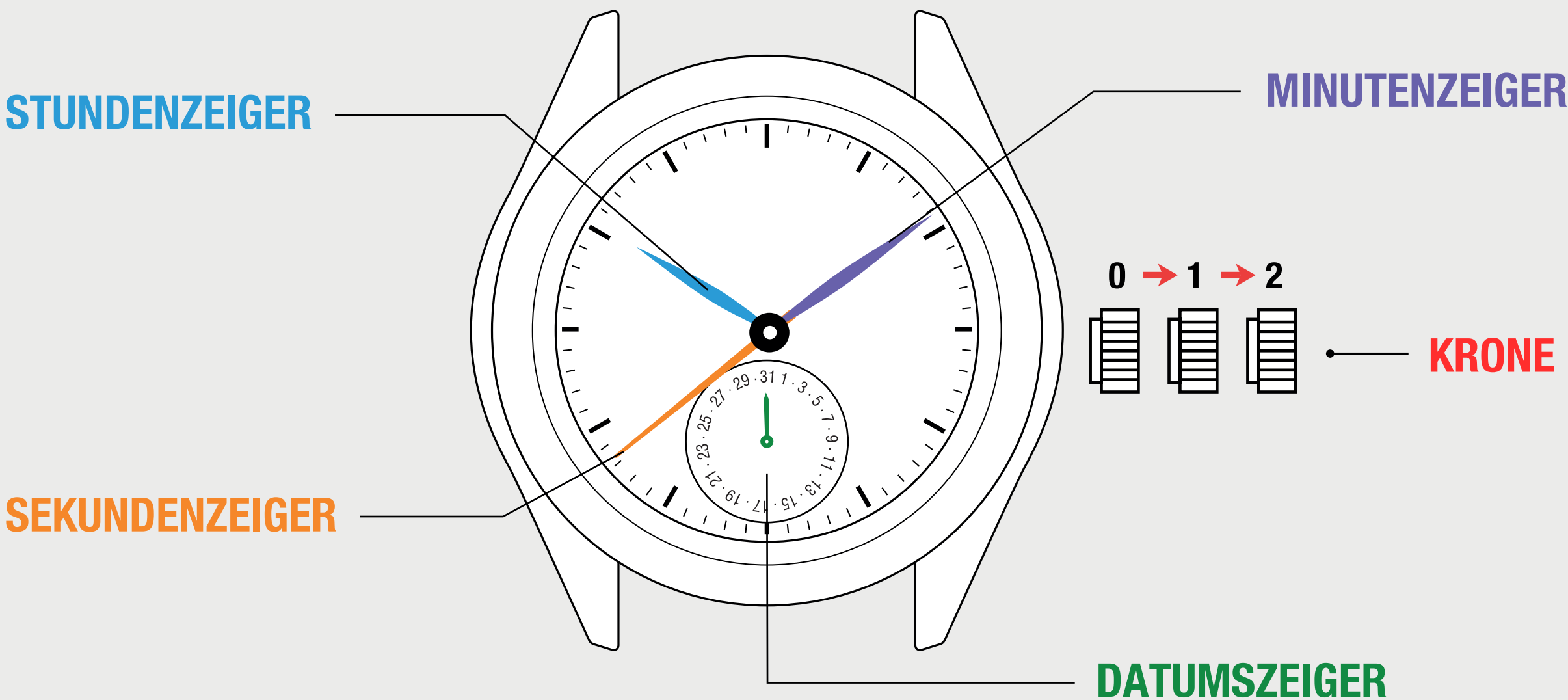
Repoussez la couronne en position normale.





# VAVX3Y

## PRÄSENTATION



| Kronenposition |            |                                                      |                    |
|----------------|------------|------------------------------------------------------|--------------------|
|                | 0-Position | 1. Einrastposition                                   | 2. Einrastposition |
| Krone          | Frei       | Zum Ändern des Datums gegen den Uhrzeigersinn drehen | Zeiteinstellung    |

## EINSTELLEN VON UHRZEIT

0 → 1 → 2

1 Die Krone bis zur 2. Einrastposition herausziehen, wenn der Sekundenzeiger auf der 12 Uhr-Position steht.

0 1 2

2 Die Krone im Uhrzeigersinn drehen, um den Stunden- und Minutenzeiger weiterzustellen, bis der Stunden- und Minutenzeiger in der gewünschten Position stehen. Beim Einstellen von Stunden- und Sekundenzeiger auf die gewünschte Zeit muss a.m./p.m. berücksichtigt werden.

**Hinweis:** Beim Einstellen des Minutenzeigers muss dieser auf 4 bis 5 Minuten vor der gewünschten Zeit eingestellt und dann auf die genaue Zeit zurückgedreht werden.

0 1 2

3 Die Krone wieder in die normale Position drücken.

## EINSTELLEN VON DATUM

0 → 1

1 Die Krone bis in die erste Einrastposition herausziehen.

0 → 1

2 Die Krone zum Einstellen des Datumzeigers gegen den Uhrzeigersinn drehen.

**Hinweis:** Den Datumzeiger nicht zwischen 21:00 Uhr und 1:00 Uhr morgens einstellen. Andernfalls wird das Datum möglicherweise nicht richtig eingestellt. Der Datumzeiger bewegt sich durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn nicht zurück.

0 1

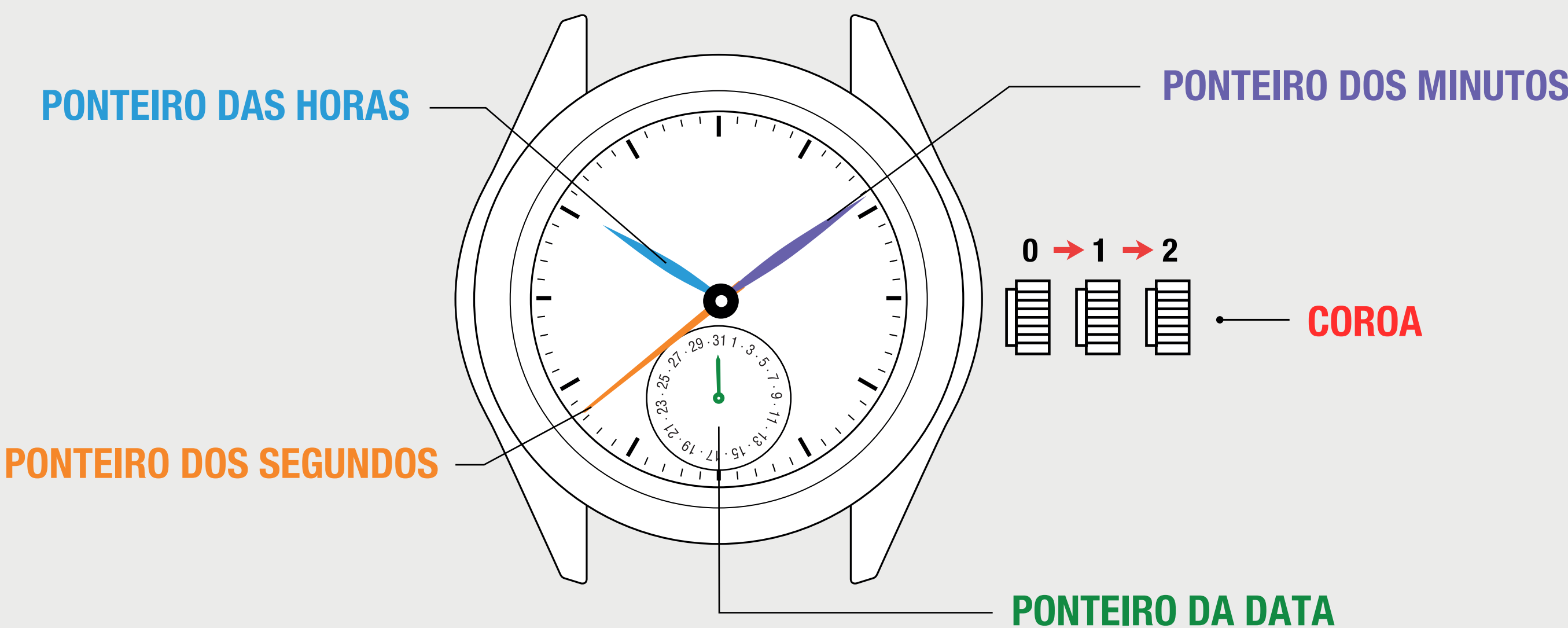
3 Die Krone wieder in die normale Position drücken.





# VAVX3Y

## APRESENTAÇÃO



| Posição da coroa |          |                                                                       |                    |
|------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                  | 0 clique | 1° clique                                                             | 2° clique          |
| Coroa            | Livre    | Para mudar a hora rode no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio | Definição de horas |

## CONFIGURAR HORA

1

Puxe a coroa para fora para a posição do 2º clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas.

2

Rode a coroa no sentido dos ponteiros da semana para avançar os ponteiros das horas e dos minutos até configurar a hora e os minutos na posição desejada. Quando configurar os ponteiros das horas e dos minutos não se esqueça da funcionalidade a.m./p.m. para a hora que deseja.

**Nota:** Quando configurar o ponteiro dos minutos, avance-o 4 a 5 minutos da hora desejada e depois volte para trás para a hora exata.

3

Empurre a coroa para a posição normal.

## CONFIGURAR DIA DA SEMANA

1

Puxe para fora a coroa para a posição do 1º clique.

2

Rode a coroa no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para configurar a data.

**Nota:** Não configure o ponteiro da data entre 9:00 P.M. e 1:00 A.M. Caso contrário, podem não ficar bem configurados. O ponteiro da data não retrocederá rodando a coroa no sentido dos ponteiros do relógio.

3

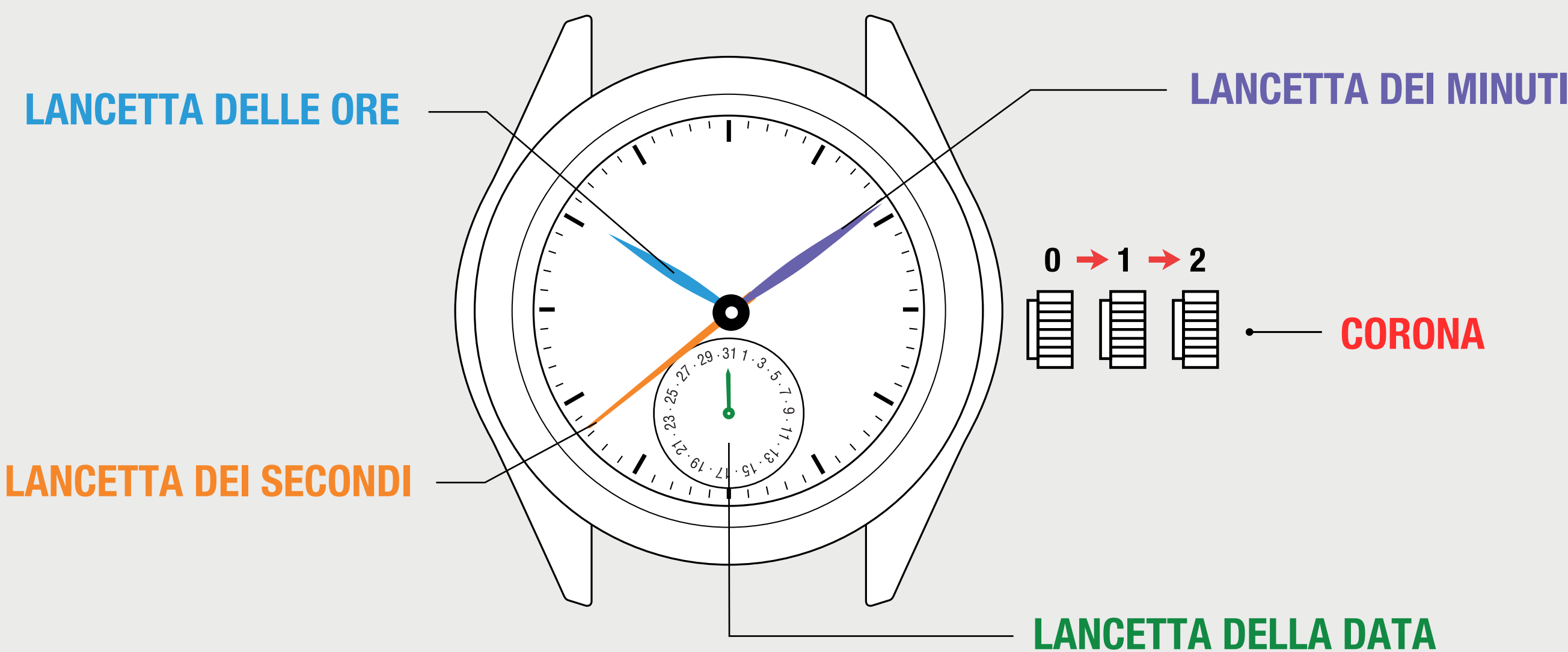
Empurre a coroa para a posição normal.





# VAVX3Y

## PRESENTAZIONE



| Posizione corona |        |                                                  |                       |
|------------------|--------|--------------------------------------------------|-----------------------|
|                  | 0 clic | 1° clic                                          | 2° clic               |
| Corona           | Libera | Ruotare in senso antiorario per regolare la data | Impostazione dell'ora |

## COME IMPOSTARE L'ORA

1 Estrarre la corona fino al 2° clic con la lancetta dei secondi in posizione ore 12.

2 Ruotare la corona in senso orario per far avanzare la lancetta dell'ora e quella dei minuti fino alla posizione desiderata. Regolando la lancetta delle ore e dei minuti, tenere conto se l'ora da impostare è a.m. o p.m.

**Nota:** Per regolare la lancetta dei minuti, farla avanzare di 4-5 minuti oltre l'ora da impostare, quindi arretrarla al minuto esatto.

3 Spingere la corona nella posizione normale.

## COME IMPOSTARE IL GIORNO DELLA SETTIMANA

1 Estrarre la corona fino al 1° clic.

2 Ruotare la corona in senso antiorario per impostare la lancetta della data.

**Nota:** Non impostare la lancetta della data fra le ore 21:00 e 01:00. In questo caso non funzionerebbe correttamente. La lancetta della data non può essere spostata indietro ruotando la corona in senso orario.

3 Spingere la corona nella posizione normale.